

CAMMA MASE



CAMMA MASE

TRANCIATURA MECCANICA
MECHANIC SHEARING
MECHANISCHE STANZEINHEIT/SCHIEBER
CARROS DE PUNZONADO

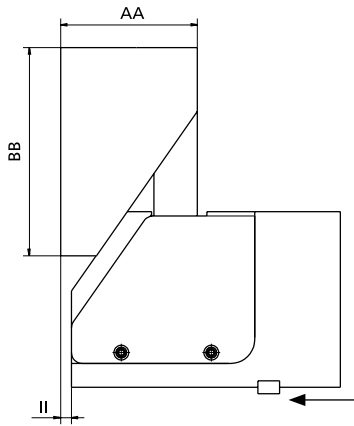


Modello rappresentante il top di gamma della produzione Newstark, che ingloba soluzioni innovative e uniche: sistema di estrazione dell'utensile dalla lamiera mediante azoto integrato nel punzone standard ISO, quindi facilmente reperibile nel mercato, di potenza fino a 30000 daN., che può essere eventualmente sagomato rispetto a geometrie di tranciatura desiderate. Questa innovazione permette di aumentare in modo esponenziale la durata del prodotto e le possibilità applicative. Può essere montata in posizione orizzontale o inclinata (previo confronto con l'ufficio tecnico Newstark).

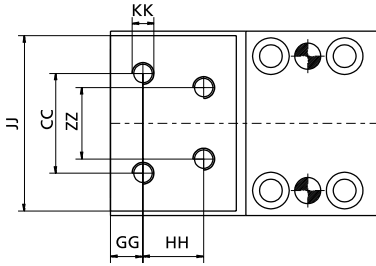
This model represents the top of Newstark's production, range which incorporates market unique and innovative solutions. The system fits an ISO standard direct integrated punch, easily available on the market, that can eventually be shaped to match with required geometries with power up to 30000 daN. This innovative system enables the increasing of the application possibilities and exponentially allows his life duration. Can be fitted horizontally or inclined (after comparison with Newstark's technical department).

Das Top-Modell der Newstark Stanzeinheiten mit einzigartigen und innovativen Lösungen. Die integrierte Stanzeinheit mit Gasdruckfederniederhalter. Diese bietet einen herausnehmbaren Niederhalterkopf mit bearbeitbarer Kontur und eine Stempelaufnahmemöglichkeit für ISO 8020- Schneidstempel, auch mit Formansatz bei einer Stanzkraft bis zu 30000 daN ohne die Baulänge der Stanzeinheit unnötig zu vergrößern. Dieses System ermöglicht im Vergleich zu herkömmlichen Systemen eine bis zu drei mal höhere Abstreifkraft. Geeignete Anwendungen können in Abstimmung mit dem technischen Büro von Newstark ermöglicht werden.

Unidad de punzonado de hasta 30000 daN. Este modelo representa la gama alta de la producción Newstark, gama que incorpora soluciones únicas e innovadoras en el mercado. El sistema viene integrado con un punzón ISO, fácilmente disponible en el mercado y al que se le puede dar la geometría requerida. Unidad muy compacta, de gran esfuerzo y carrera muy larga para sus reducidas dimensiones. Se puede montar horizontalmente o inclinado (después de la comparación con el departamento técnico de Newstark).



Si consiglia il montaggio con chavetta reggispinta.
We suggest you to assembly by using a thrust mount key.
Es wird empfohlen, die Montage mit einem Drucklagerkeil vorzunehmen.
Se aconseja el montaje siempre con el pasador.



Il sistema monta un congegno elettronico miniaturizzato (P13) per il controllo del corretto riposizionamento dell'attrezzatura.
The system fits a miniaturized electronic device (P13) to control the correct repositioning of the equipment.
Das System ist mit einem elektronischen Sensor (P13) für die Nullstellung des Systems ausgerüstet.
El sistema cuenta con un mini dispositivo electrónico "P13" para garantizar el perfecto reposicionamiento del sistema.

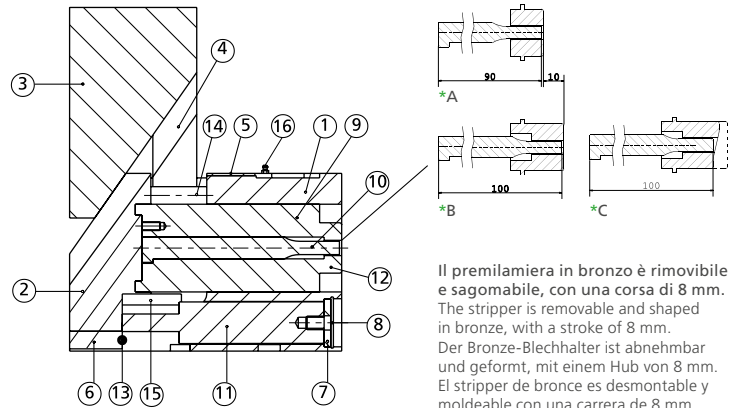
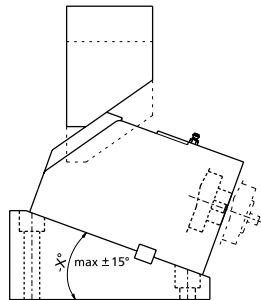
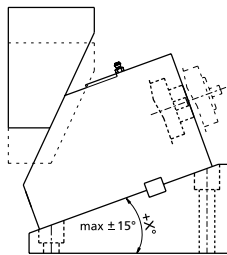
Tabella incudini con estrazione meccanica garantita. - Anvils-Table with Mechanical Extraction Guaranteed.
Druckstücke-Tabelle mit fester Rückzugskraft. - Yunques-tabla con extracción mecánica garantizada.

MODELLO - MODEL - MODELL - MODELO	AA	BB	CC	GG	HH	II	JJ	KK	ZZ
MASE-505-10	73	96	52	23	35	3	81	M10	33
MASE-695-13	81	106	54	25	41	3.8	94	M12	32
MASE-695-16	81	106	54	25	41	3.8	94	M12	32
MASE-1160-20	88	118	62	27.5	40.5	3.4	112	M12	32
MASE-1160-25	88	118	62	27.5	40.5	3.4	112	M12	32
MASE-1390-32	88	118	72	27.5	40.5	3	122	M12	42
MASE-1880-40	103	136	84	27	51.5	3	138	M16	54
MASE-3300-65	103	136	114	31.5	51.5	3	196	M16	84

* A/B/C - Si prega di indicare la tipologia del premiamiera in caso d'ordine (P012)
A/B/C - Please indicate the type of the blank holder in case of order (P012)!
A/B/C - Bitte zeigen Sie den Typ des Niederhalters im Falle einer Bestellung (P012)
A/B/C - Por favor indicar el tipo de stripper en caso de pedido (P012)

Quando c'è un'applicazione inclinata, dovremmo fornire il particolare speciale 002 "Slitta", 003 "Cuneo" e 004 "Staffa di aggancio" non compresi nella fornitura standard.

When slope application is present, we supply special part 002 "Slider", 003 "Wedge" and 004 "Bracket attachments", not included in the standard supply.
Bei geneigter Anwendung ist das Teil 002 "Lagerkeil", 003 als "Druckkeil" und 004 "Bracketbefestigung" erforderlich, die in der Standardlieferung nicht vorgesehen sind.
Cuando el montaje es inclinado se debe suministrar una "corredera" especial, part. 002, una "cuña" part.003 y part. 004 "soporte de fijación", no incluidas en el suministro standard.



Il premiamiera in bronzo è rimovibile e sagomabile, con una corsa di 8 mm.
The stripper is removable and shaped in bronze, with a stroke of 8 mm.
Der Bronze-Blechhalter ist abnehmbar und geformt, mit einem Hub von 8 mm.
El stripper de bronzo es desmontable y moldeable con una carrera de 8 mm.

POSIZIONE - POSITION POSITION - POSICIÓN	QUANTITÀ - QUANTITY MENGE - CANTIDAD	DESCRIZIONE - DESCRIPTION - BESCHREIBUNG - DESCRIPCIÓN
001	1	Corpo camma / Cam body / Grundgehäuse / Cuerpo
002	1	Slitta / Slider / Lagerkeil / Corredera
003	1	Cuneo / Wedge / Druckstück / Cuña
004	2	Staffa di aggancio / Bracket attachments / Bracketbefestigung / Soporte de fijación
005	1	Coperchio / Cover / Kopfplatte / Tapa
006	1	Piastra / Plate / Platte / Placa
007	1	Rondella / Washer / Unterlegscheibe / Arandera
008	1	Seeger / Seeger / Seegerring / Seger
009	1	Cilindro speciale / Special cylinder / Spezialzylinder / Cilindro Especial
010*	1	Punzone ISO 8020 / Punch / Lochstempel / Punzón
011	1	Cilindro di ritorno / Return cylinder / Rück zylinder / Cilindro de retorno
012	1	Premiamiera / Blank holder / Blechhalter / Stripper
013*	1	Micro sensore di sicurezza / Micro sensor for security Elektronischer Sensor für Sicherheit / Microsensor de seguridad
014	2	Vite a collo / Shoulder screw / Ansatzchraube / Tornillo de cuello
015	2	Piastra di scorrimento / Wear Plate / Druckplatte / Placa deslizante
016	1	Ingrassatore / Nipples / Schmierung / Engrasador

* OPTIONAL DA RICHIEDERE IN FASE D'ORDINE - OPTIONAL TO BE REQUESTED DURING ORDER
IST ALS OPTION ERHÄLTICH - OPCIONAL, PARA SOLICITAR EN FASE DE PEDIDO

PER APPLICAZIONI INCLINATE CONSULTARE IL NOSTRO UFFICIO TECNICO.
FOR THE POSSIBLE INCLINED APPLICATIONS CONSULT OUR TECHNICAL DEPARTMENT.
FÜR GENEIGTE ANWENDUNGEN SETZEN SIE SICH BITTE MIT DEM TECHNISCHEN BÜRO IN VERBINDUNG.
PARA APLICACIONES INCLINADAS CONSULTAR CON EL DEPARTAMENTO TÉCNICO.

ESEMPIO D'ORDINE RICAMBIO - SPARE PART ORDER EXAMPLE
BESTELLBEISPIEL EINZELTEILE - EJEMPLO DE PEDIDO DE RECAMBIOS

MASE 505-10

MODELLO - MODEL
MODELL - MODELO

+10°

INCLINAZIONE - SLOPE
NEIGUNG - INCLINACIÓN

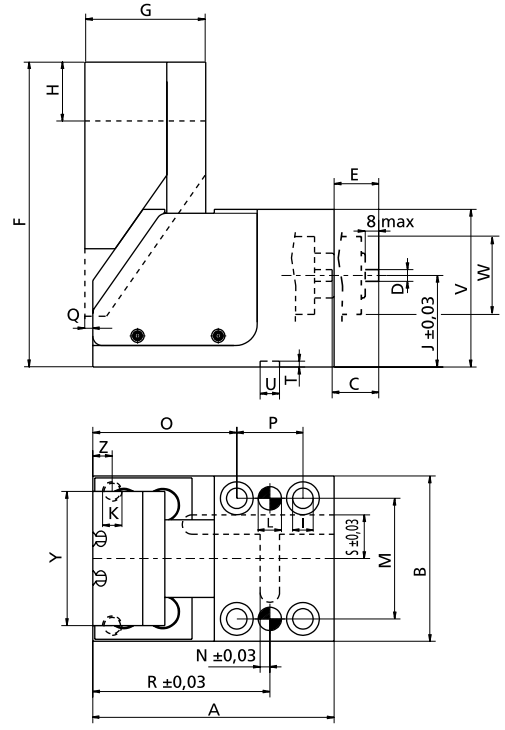
002

POSIZIONE - POSITION
POSITION - POSICIÓN



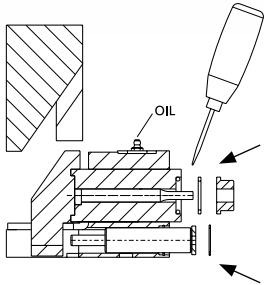
CAMMA MASE

VERSIONE CON CILINDRO AD AZOTO
 VERSION WITH NITROGEN CYLINDER
 VERSION MIT STICKSTOFF-ZYLINDER
 VERSIÓN CON CILINDRO DE NITRÓGENO



ESEMPIO D'ORDINE - ORDER EXAMPLE
 BESTELLBEISPIEL - EJEMPLO DE PEDIDO

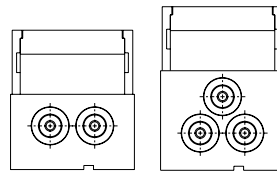
MASE 505-10 **+10°**
 MODELLO - MODEL INCLINAZIONE - SLOPE
 MODELL - MODELO NEIGUNG - INCLINACIÓN



Attenzione: per eseguire la prova manualmente togliere il cilindro come indicato.
 Attention: in order to manually perform the test, extract the cylinder as indicated.
 Achtung: Stickstoffzylinder verbaut, Schieber nur in Grundstellung öffnen.
 Para llevar a cabo la prueba manualmente, extraer el cilindro como se indica.

⚠ Si prega di consultare il nostro manuale di uso e manutenzione!
 Please consult our Instruction Manual!
 Bitte beachten Sie unsere Wartungsanweisung!
 Por favor, consulte nuestro manual de instrucciones!

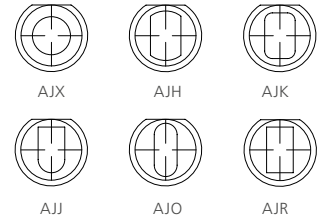
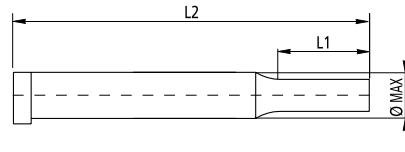
ESEMPI DI APPLICAZIONI SPECIALI
 EXAMPLES OF SPECIAL APPLICATIONS
 BEISPIELE FÜR SPEZIELLE ANWENDUNGEN
 EJEMPLOS DE APLICACIONES ESPECIALES



È possibile inserire più punzoni nella stessa unità!
 It is possible to put more punches in the same unit!
 Es ist möglich, setzen mehr Lochstempel in der gleichen Einheit!
 Es posible poner más punzones en la misma unidad!

PUNZONE STANDARD ISO 8020, LUNGHEZZA 90-100 / STANDARD PUNCH ISO 8020, LENGTH 90-100 / STANDARD LOCHSTEMPEL, LÄNGE 90-100 / PUNZÓN STANDARD ISO 8020, LONGITUD 90-100

MODELLO - MODEL - MODELL - MODELO	Ø MAX	L1	L2
MASE-505-10	10	25	90/100
MASE-695-13	13	25	90/100
MASE-695-16	16	25	90/100
MASE-1160-20	20	25	90/100
MASE-1160-25	25	25	90/100
MASE-1390-32	32	30	90/100
MASE-1880-40	40	30	90/100
MASE-3300-65	65	30	105/115 (speciale)



DATI TECNICI MODELLO ESTRAZIONE MAX (daN) / TECHNICAL DATA OF THE MAX EXTRACTION MODEL (daN) / TECHNISCHE DATEN DES MODELLS MIT MAXIMALER RÜCKZUGSKRAFT (daN) / DATOS TÉCNICOS MODELO EXTRACCIÓN MAX (daN)

MODELLO e forza iniziale di estrazione in DAN MODEL and initial extraction force in DAN MODELL und Rückzugskraft in DAN MODELO y fuerza de extracción inicial en DAN	A	B	C	D MAX	E	F	G	H	I	L ^{+0,02} ₀	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	Z	Y	K	J	W	Sforzo max trancio daN Cutting max force daN Maximale Schnittkraft daN Max fuerza de corte daN
MASE-505-10	136	85	24	10	23	156.7	73	34.1	Ø 10.5	Ø 12	62	5	86	34	3	103	22.5	3	10	81	22	69	M10	47	40	4500
MASE-695-13	147	98	24	13	23	172.2	81	34.1	Ø 13	Ø 16	74	14	93	42	3.8	114	26	5	12	93	27	74	M12	54	47	6000
MASE-695-16	147	98	24	16	23	172.2	81	34.1	Ø 13	Ø 16	74	14	93	42	3.8	114	26	5	12	93	27	74	M12	54	47	6000
MASE-1160-20	154	117	24	20	23	186.2	88	34.1	Ø 13	Ø 16	93	18	98	44	3.4	120	35.5	5	12	108	27	93	M12	61.5	60	9000
MASE-1160-25	154	117	24	25	23	186.2	88	34.1	Ø 13	Ø 16	93	18	98	44	3.4	120	35.5	5	12	108	27	93	M12	61.5	60	9000
MASE-1390-32	154	127	24	32	23	190.8	88	34.1	Ø 13	Ø 16	103	18	98	44	3	120	41	5	12	120	27	103	M12	68.5	68	12000
MASE-1880-40	183	145	24	40	23	218.8	103	34.1	Ø 17	Ø 16	115	22	117	50	3	142	47.5	6	16	143	36	115	M16	78.5	81	17000
MASE-3300-65	198	205	24	65	23	248.8	103	34.1	Ø 17	Ø 20	169	14	117	65	3	147	68.5	7	20	183	36	169	M16	98	120	30000